

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

Российский университет дружбы народов
Юридический институт

План одобрен Ученым советом ОУП

Протокол № 0901-08/3 от 01.12.2022

45.04.02

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

Лингвистика
Legal Translation and Interpreting / Юридический перевод (англ.)

Кафедра: Кафедра иностранных языков ЮрДИ
Институт: Юридический институт

Квалификация: магистр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 2 г.

Типы задач профессиональной деятельности

консультационно-коммуникативный

переводческий

педагогический

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

Образовательный стандарт (СУОС) ОС ВО РУДН № 371 от 21.05.2021

СОГЛАСОВАНО

Начальник УОП Воробьева А.А./

Директор Зинковский С.Б./

Председатель МСЧН Эбзеева Ю.Н./

Руководитель ОП ВО Атабекова А.А./

Первый
проректор по
образовательной
деятельности



Эбзеева Ю.Н.

г. _____

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 02.06.2023 20:29:59
Уникальный программный ключ:
ca955a0120d891083f939673078e1fa989dae18a

Индекс	Наименование	з.е.	Итого акад.ч. По плану	Курс 1																Курс 2																
				Модуль 1 [9 нед]				Модуль 2 [8 нед]				Модуль 3 [9 нед]				Модуль 4 [8 нед]				Модуль 5 [9 нед]				Модуль 6 [8 нед]				Модуль 7 [9 нед]				Модуль 8 [нед]				
				з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	
Блок 1.Дисциплины (модули)				90	3240	15	27		126	15	16		112	15			153	13	8		112	13			144	10			104	9			144			
Обязательная часть				58	2088	9	27		90	12	16		80	11			117	6			64	11			126	3			32	6			108			
Б1.О.01	Core Component / Базовая компонента	10	360	5	3		4						5																							
Б1.О.01.01	History and Methodology of Research in Linguistics (in English) / История и методология лингвистики (на английском языке)	2	72	2	2		2																													
Б1.О.01.02	Pedagogics and Psychology of HE (in English) / Педагогика и психология высшей школы (на английском языке)	3	108	3	1		2																													
Б1.О.01.03	General Linguistics and History of Linguistic Studies (in English) / Общее языкознание и история лингвистических исследований (на английском языке)	3	108									3			3																					
Б1.О.01.04	Quantitative Linguistics and IT (in English) / Квантитативная лингвистика и ИКТ (на английском языке)	2	72									2			2																					
Б1.О.02	Variable Component / Вариативная компонента	48	1728	4			6	12	2		10	6			8	6			8	11			14	3			4	6			12					
Б1.О.02.01	Legal English Course / Юридический английский	10	360	2			4	4			4	2			4	2			4																	
Б1.О.02.02	Legal Documents Translation (1st Language) / Юридическая документация на иностранном языке (1-й язык)	12	432	2			2	2			2	2			2	2			2	3			2	1			2									
Б1.О.02.03	Cross Cultural Communication and Mediation (in English) / Межкультурная коммуникация и медиация (на английском языке)	3	108				3	1			2																									
Б1.О.02.04	Translation Studies (in English) / Переводоведение (на английском языке)	3	108				3	1			2																									
Б1.О.02.05	Legal Translation Studies (in English) / Юридический перевод (на английском языке)	2	72								2				2																					
Б1.О.02.06	Consecutive Interpreting Course (English-Russian) / Практический курс устного перевода (английский-русский)	6	216											2			2	2				2	2			2										
Б1.О.02.07	Editing & Proofreading (English - Other Language) / Редактирование перевода (английский - другой язык)	2	72																2			4														
Б1.О.02.08	Computer-Assisted Tools for Legal Translation / Юридический перевод с использованием ИКТ	2	72																2			2														
Б1.О.02.09	Conference Interpreting Course (English- other Language) / Практический курс синхронного перевода (английский - другой язык)	2	72																2			4														
Б1.О.02.10	Translation and International Law / Перевод и международное право	2	72																									2			4					
Б1.О.02.11	Translation and Civil Law / Перевод и гражданское право	2	72																									2			4					
Б1.О.02.12	Translation and Criminal Law / Перевод и уголовное право	2	72																									2			4					
Часть, формируемая участниками образовательных				32	1152	6			36	3		32	4			36	7	8		48	2			18	7			72	3			36				
Б1.В.ДВ.01	Elective Module / Элективные дисциплины 1 (ДВ.1)	8	288	3			2	1			2	2			2	2			2																	
Б1.В.ДВ.01.01	Second Foreign Language / Второй иностранный язык	8	288	3			2	1			2	2			2	2			2																	
Б1.В.ДВ.02	Elective Module / Элективные дисциплины 2 (ДВ.2)	3	108	3			2																													
Б1.В.ДВ.02.01	Translator's Professional Ethics (in English) / Профессиональная этика переводчика (на английском языке)	3	108	3			2																													
Б1.В.ДВ.02.02	Translator Profession in the EU / Переводчик в ЕС	3	108	3			2																													
Б1.В.ДВ.03	Elective Module / Элективные дисциплины 3 (ДВ.3)	2	72					2			2																									

